

# today



## W&H piezo scalery

– bezpečné pro použití u pacientů s kardiostimulátory

» strana 7



## Plán výstaviště

Podrobné rozmístění jednotlivých expozic pro vaši lepší orientaci

» strana 10



## Odborný program

Odborný doprovodný program výstavy Pragodent 2017

» vložená strana

## PRAGODENT 2017 25. mezinárodní dentální veletrh

**Termín:**  
12.–14. 10. 2017

**Místo konání:**  
INCHEBA EXPO PRAHA,  
Výstaviště Praha-Holešovice  
Průmyslový palác

**Otevírací doba:**  
12. října 10:00 – 18:00 hod.  
13. října 10:00 – 18:00 hod.  
14. října 10:00 – 15:00 hod.

**Organizátor:**  
Incheba Expo Praha spol. s r.o.  
Výstaviště 67  
170 00 Praha 7

Tel.: +420 220 103 491, 496  
Fax: +420 220 103 492  
E-mail: [pragodent@incheba.cz](mailto:pragodent@incheba.cz)  
Web: [www.pragodent.eu](http://www.pragodent.eu)

**dti** Dental Tribune International

**StomaTeam**

# Přichází doba 3D: Bud'ete u toho

■ **Plně digitální workflow ve stomatologii je možné díky tomu, že jsou již dostupné ověřené a funkční technologie pro 3D rentgenování, digitální otiskování a 3D tisk. Společnost CAMOSCI – Imaging & Innovation je specializovaným dodavatelem všech částí celku.**

## 3D RTG (CBCT)

Ve stomatologické praxi slouží CBCT systém jako diagnostická zobrazovací metoda v implantologii, endodoncii, parodontologii, ortodontii a chirurgii. Jaké výhody přináší CBCT v těchto stomatologických specializacích zjistíte na webu [www.CBCT.cz](http://www.CBCT.cz), kde jsou k nahlédnutí i snímky z praxe. CBCT technologie je také důležitým prvkem Full Digital Workflow díky integraci s CAD softwaru a CAM výrobou a 3D tiskem zejména v ordinaci implantologa. Tento technologický koncept (který jako první vyvinula a instalovala



firma NewTom pod značkou NewTom 9000 již v roce 1996) se ve stomatologii prosadil pro svou minimální ex-

poziční dávku ve vztahu k výtěžnosti vyšetření, snadnost obsluhy a cenovou dostupnost. V současnosti jsou

k dispozici přístroje kombinující OPG i CBCT modalitu v jednom přístroji, a tak integraci do každodenního ordinářního workflow nic nebrání.

## Intraorální skener pro digitální otiskování

V (r)evoluci stomatologie směrem k využití potenciálu zobrazovacích technologií a výpočetní techniky hrají významnou roli systémy pro digitální otiskování. Tyto systémy přinášejí do ordinace několik zásadních změn, které lze označit za užitečné a příjemné. Zážitek pacienta z otiskování je díky intraorálnímu skeneru významně lepší, digitální přesnost a omezení faktoru lidské chyby významně přispívá ke zvýšení produktivity práce a pořizovací cena je kompenzována absencí otiskovacích materiálů a souvisejícího transportu otisků do laboratoře. V České republice je již mnoho CAD/CAM laboratoří anebo laboratoří vybavených softwarem umožňujícím příjem digitálních otisků, které následnou výrobu směřují do výrobních center. Některé produkty si může ordinace sama vyrábět pomocí ordinářních fréz či 3D tiskáren. Na trhu je více typů a technologií digitálního otiskování.

■ pokračování na straně 7

**today** about the publisher

Dental Tribune International GmbH  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 48 474 302 | Fax: +49 341 48 474 173  
info@dental-tribune.com | www.dental-tribune.com

Group Editor  
newsroom@dental-tribune.com  
Tel.: +44 161 223 1830

Clinical Editors  
Nathalie Schüller  
Editors  
Yvonne Bachmann  
Editor & Social Media Manager  
Managing Editor &  
Head of DTI Communication Services  
Copy Editor

Publisher/President/CEO  
Chief Financial Officer  
Chief Technology Officer  
Business Development Manager

Daniel Zimmermann

Magda Wojtkiewicz

Kristin Hübner

Monique Mehler  
Marc Chalupsky

Sabrina Raaff

Torsten R. Oemus  
Dan Wunderlich  
Serban Veres  
Claudia Salwiczek-Majonek

# Trend pro budoucnost? Spolupráce!

Už jste se někdy ve své praxi zamysleli, kolik nás stojí „nedorozumění“?

■ **Rychlost, přesnost, spolehlivost – tři pojmy, jejichž naplnění řeší většinu konfliktních situací v praxi zubních lékařů a techniků. Patrně jste to už zažili: Pacient v křesle a připravená zubní náhrada nesedí, jak má. Voláte do laboratoře, chcete řešit situaci, ale ta se spíše komplikuje. Zubní technik není k dispozici a vám se začíná zvyšovat krevní tlak! Jsme přeci jen lidé...**



**Před časem jsme si v JS Lab položili několik klíčových otázek:**

- ✓ Proč se opravdu protahuje dokončení zubní náhrady?
- ✓ Co vše brání hladšímu průběhu celé zakázky?
- ✓ Existuje ideální spolupráce zubní ordinace s laboratoří?
- ✓ Jak bude vypadat spolupráce zubního lékaře a technika v roce 2018?

■ pokračování na straně 14



## NTI - jedna z největších řad rotačních nástrojů pro zubní lékaře na světě



- ocelové nástroje, diamantové nástroje, karbid-wolframové nástroje a nástroje s keramickou pracovní částí
- pro chirurgickou preparaci při gingivě, v kosti, v kořenech a zubech
- pro chirurgickou preparaci před a po implantaci, univerzální řada nezávislá na typu implantátu
- agresivní, ostré nástroje
- bez vibrací a pro rychlou práci



**Denti**  
Ing. Václav Tomalík  
TECHNOLOGICKÉ CENTRUM  
Piletická 486/19  
50341 Hradec Králové  
Czech Republic  
phone +420 777 174 779  
vaclav.tomalik@seznam.cz  
www.denti.cz



NTI-Kahla GmbH  
Rotary Dental Instruments  
Im Camisch 3  
D-07768 Kahla/Germany  
Tel. +49-36424-573-0  
Fax +49-36424-573-29  
e-mail: nti@nti.de  
www.nti.de

**Pragodont  
PK 204**

# PRAGODENT 2017 – úvodní slovo

■ Vážení vystavovatelé, milí návštěvníci, je mi ctí přivítat vás na jubilejním 25. ročníku mezinárodního dentálního veletrhu PRAGODENT 2017, který patří mezi nejvýznamnější veletrhy pořádané v areálu Výstaviště Praha-Holešovice a letos je organizován pod záštitou České stomatologické komory a Komory zubních techniků.

Veletrh PRAGODENT je největší a jediný komplexní specializovaný veletrh v oboru stomatologie pořádaný v České republice. Vystavující firmy zde prezentují kompletní nabídku dentálního trhu pro stomatologické ordinace a laboratoře, softwarové vybavení, nástroje pro prevenci, hygienu a bezpečnost práce, farmaceutické výrobky a odborné publikace pro zubní lékaře. Letos se můžete těšit na řadu novinek z největšího světového veletrhu IDS, který se uskutečnil letos na jaře v Kolíně nad Rýnem. Tyto žhavé novinky si určitě najdou své místo ve stomatologických ordinacích nebo laboratořích.

Součástí veletržního programu je opět po roční přestávce kongres Dental Summit pro zubní lékaře, techniky a dentální hygienistky. Nabídne pestrou sbírku témat a poznatky i zkušenosti českých i zahraničních odborníků.

Zajímavá témata nabídnou také přednášky České stomatologické komory zahrnující například elektronickou evidenci tržeb v ordinaci zubního lékaře, elektronické recepty nově a povinně, či ochranu osobních údajů. Součástí veletrhu jsou i komerční prezentace vystavovatelů vztahující se k těmto tématům přednášek.

Veletrh PRAGODENT se stal neodmyslitelnou a nepostradatelnou součástí stomatologického trhu a jedná o ojedinělou příležitost, kdy se na jednom jediném místě setkávají odborníci z oblasti zubního lékařství společně s odborníky legislativní, právní i ekonomické problematiky. Letos se představí bezmála 600 zastoupených firem z 23 zemí.

Děkuji tímto všem partnerům – České stomatologické komoře a Komoře zubních techniků za jejich spolupráci, ale také Vám, vystavovatelům a odborníkům z řad profesních organizací a odborných institucí, za příspěvek k vysoké profesionální úrovni a mezinárodnímu renomé této akce. Těšit se tedy můžeme společně na zajímavý veletrh, který určitě bude stát za návštěvu.



Ing. Drahoř Medved  
ředitel INCHEBA EXPO PRAHA spol. s r.o.

## Onemocnění parodontu:

### Rizikový faktor pro nepříznivé výsledky těhotenství

■ Kapské Město, Jihoafrická republika: Přestože celá řada studií naznačuje souvislost mezi onemocněními parodontu a nepříznivými výsledky těhotenství, je tato záležitost nadále tématem mnoha diskuzí. Vědci z Jihoafrické republiky proto nyní testovali hypotézu, že onemocnění parodontu je indikátorem rizika předčasného porodu novorozence s nízkou porodní hmotností a nazleží další důkazy souvislosti mezi těmito dvěma stavy.

Studie zahrnovala 443 těhotných žen s průměrným věkem 24 let. Při první návštěvě byl vyhodnocen stav orálního zdraví matky formou změření hloubky chobotů při sondování a klinického úbytku závěsného aparátu, a závažnost onemocnění parodontu byla ohodnocena jako žádná, mírná, střední, silná nebo závažná.

Při kontrole dalších faktorů byly zjištěny významné souvislosti mezi výsledky těhotenství a skóre indexu parodontu matky.

FDI (Světová stomatologická federace) upozorňuje, že orální zdraví dítěte začíná již v děloze. Špatné orální zdraví matky a podvýživa v těhotenství může vést k předčasnému porodu nebo nízké porodní hmotnosti novorozence, poruchám tvorby skloviny a predispozici k ranému dětskému kazu.

Studie s názvem „Further evidence for periodontal disease as a risk indicator for adverse pregnancy outcomes“ (přel.: Další důkazy pro onemocnění parodontu jako indikátoru rizika nepříznivých výsledků těhotenství) byla zveřejněna online 17. prosince 2016 ještě před vydáním tiskové verze časopisu International Dental Journal. Studie byla provedena na University of Western Cape.

Dental Tribune International



Některé bakterie dutiny ústní jsou spojovány s komplikacemi v těhotenství, jako je narození mrtvý plod, poporodní sepse a předčasný porod. Těhotným ženám se proto doporučuje pravidelně navštěvovat zubního lékaře. (Fotografie: Kzenon/Shutterstock)

# StomaTeam

StomaTeam s.r.o. ročně distribuuje šest vydání časopisu StomaTeam, po jednom vydání tematicky zaměřených časopisů Digital, Implants, Ortho a Roots a dva katalogy Dental Choice

**PŘEDPLAŤTE SI**  
všechna naše periodika,  
nebo si jeden z časopisů  
**OBJEDNEJTE**  
**ZDARMA**



**Předplaťte si časopis StomaTeam + Digital, Implants, Ortho a Roots + katalogy Dental Choice na Pragodentu za 599 Kč / 25 € ~~720 Kč / 30 €~~** s řadou výhod předplatitele.

Nebo si můžete **ZDARMA** objednat zasílání jednoho výtisku časopisu dle vašeho výběru + **elektronické verze našich časopisů**, a to přímo na stánku č. 109, střední hala na Pragodentu nebo zasláním vašeho jména, příjmení a adresy na e-mail: [info@stomateam.cz](mailto:info@stomateam.cz) (předmět: „Název vybraného časopisu“ – objednávka).

Více informací na  
[www.stomateam.cz](http://www.stomateam.cz)

telefonicky na  
**+420 601 221 125**

**nebo nás navštivte na Pragodentu  
na stánku č. 109, střední hala**



Přijďte nás navštívit na veletrh  
**PRAGODENT 2017**  
 12.-14. října 2017, stánek č. 231

# zeta 5 power act

**Řešení 3 v 1, které dezinfikuje, čistí a deodoruje odsávací okruhy.**

**Účinný:** nabízí vysokou ochranu uživatele i pacienta díky širokému spektru účinku

**Praktický:** kromě standardní večerní dezinfekce se může používat k rychlé dezinfekci během 15 minut – kromě tuberkulocidního účinku – mezi jednotlivými pacienty

**Bezpečný:** nepěňivé složení, neagresivní pro materiály, umožňuje plynulý provoz okruhu  
 Bez aldehydů a fenolů.

**Zeta 5 Power Act – praktičnost, kterou potřebujete**

en.zhermack.com



**Zhermack**  
 Dental

# Digitální Dentamed na Pragodentu 2017

## Rozhovor s MUDr. Pavlem Smažikem, ředitelem společnosti Dentamed



MUDr. Pavel Smažík

■ **V loňském roce se firma Dentamed, společně s dalšími firmami sdruženými v Asociaci Czechdent, veletrhu Pragodent neúčastnila. Na přípravu jste tedy s mírnou nadsázkou měli dva roky. Máme se na co těšit? Projevilo se to nějak na koncepci či rozsahu vašeho stánku?**

Veletrh je místem, kde firmy představují zákazníkům výsledky své práce a svůj vývoj. Zásadní novinky ale nevznikají v taktu měsíců, ale spíše let. Příliš časté konání veletrhu nezbytně tlumí jeho inovativní obsah a z veletrhu se stává tržiště... Proto jsme se s ostatními členy Czechdent (a původně i s managementem Incheby) dohodli, že pro zachování vysoké úrovně Pragodentu bude vhodné spojit jeho konání s konáním IDS a pořádat veletrh Pragodent každé dva roky. Jak to dopadlo, víte.

V tomto roce se v březnu konalo IDS v Kolíně nad Rýnem a jednoznačně prokázalo silný nástup digitálních technologií. To se snažíme reflektovat heslem „Digitální svět je digitální“ s trochu štiplavým dovětkem „A Vy?“. Celému našemu novému stánku v čele Pravého křídla pak vévodí heslo Digitální Dentamed.

**Bude se Dentamed účastnit dalšího ročníku výstavy Pragodent, nebo se přikloníte k rozhodnutí účastnit se vždy každý lichý rok, tedy vždy v letech, kdy se koná výstava IDS?**

Vzhledem k tomu, co jsem řekl v odpovědi na předchozí otázku, vás asi nepřekvapí, že každoroční konání Pragodentu považuji za nešťastné. A Pragodent mám jako bývalý dlouholetý člen výstavního výboru a ředitel Dentamedu, největšího vystavovatele, natolik rád, že bych nemohl jeho transformaci v tržiště naší účasti na sudých ročnících podporovat. Bude-li se veletrh Pragodent konat i v roce 2019 a dalších lichých letech, rád si ho zúčastním.

**Dentamed je také Generálním partnerem kongresu Dental Summit, který se letos opět koná v době Pragodentu. Jaké téma z připravovaných přednášek Vás osobně nejvíce zaujalo?**

Dental Summit je v rámci České republiky jedinečným kongresem. Kvalita přednášek i kvalita témat je vždy vysoká. Stejně tak je to i letos, a proto nelze vypíchnout „to jedno“ téma. Letošní ročník skvěle reflektuje vývoj ve světové stomatologii, klade důraz na endodoncii, protektiku, cementování, digitální technologie. A přitom nezapomíná na „nestomatologické téma“, tentokrát je to pracovní stres.

**ČSK má krátce nového prezidenta, či lépe řečeno celé vedení. Skutečnost, že ČSK je od loňského roku opět partnerem Pragodentu naznačuje jistou změnu směru. Letos např. komora organizuje v rámci Pragodentu seminář s řadou zajímavých témat. Vnímáte opětovné sblížení ČSK a Pragodentu jako pozitivní záležitost?**

Jako předseda asociace Czechdent a jako člen předsednictva evropské asociace ADDE navštěvuji často kongresy a veletrhy v Evropě. Je zřejmé, že organizace kongresu, zasedání odborných sekcí a asociací s případnými semináři a konání veletrhu v jeden čas na jednom místě je koncept, který se nejvíce prosazuje a je nejuspěšnější. Spolupráci všech zainteresovaných stran považuji tedy za optimum.

**Pokud je to z Vašeho pohledu možné: Jakou technologii byste v rámci všeobecné digitalizace dentálních oborů vyzdvihl jako jednu ze stěžejních pro rozvoj stomatologie?**

V roce 1999 jsem dostal podobnou otázku: „Jaké technologické novinky 90. let si nejvíce ceníte?“ Odpověděl jsem: „Digitalizace obrazu, ale samozřejmě všech nových technologií, přístrojů a materiálů, které umožňují rozkvět našeho oboru.“ Na následnou otázku: „Co očekáváte od české stomatologie v následujícím desetiletí?“ byla má odpověď: „Očekávám zdokonalení stávajících technologií, jejich správné pochopení a účelné využívání.“

Máme rok 2017 a je vidět, že vývoj běží rychle, možná rychleji, než si dokážeme připustit, a je nezastavitelný. „Digitalizace obrazu“ je neodmyslitelnou součástí dnešní stomatologie, technologie digitálního RTG je dnes jasným standardem a je využívána správně a účelně. Další digitalizace a zobrazování ve formátu 3D, digitální otiskování, digitální design a výroba zubních náhrad jsou tím hlavním, co mění a v příštím desetiletí bude měnit českou stomatologii.

Tento fakt se snažíme reflektovat i v naší nabídce, jak se mimo jiné můžete přesvědčit na našem stánku v Pravém křídle a také ve zbrusu novém Katalogu Dentamed.

**Co byste našim čtenářům vzkázal závěrem našeho rozhovoru?**

Jste stomatologický časopis, tedy by se slušelo popřát něco stomatologického. Ale já bych rád čtenářům popřál co nejlepší výsledek blížících se parlamentních i prezidentských voleb. Tedy tak, aby zvolená reprezentace pomáhala demokratickému vnitřnímu rozvoji, kultivaci a ekonomickému úspěchu České republiky v rámci Evropy. Tím by alespoň nepřímo podporovala rozvoj moderní zdravotní a tedy i stomatologické péče. Případné umožnění legální úhrady nadstandardních výkonů by prospělo všem zúčastněným stranám: zdravotnickým zařízením, nám, dodavatelům, pojišťovnám, státu a především všem občanům.

*Děkujeme za rozhovor a přejeme společnosti Dentamed i Vám osobně mnoho úspěchů do budoucna.*

*Redakce časopisu StomaTeam*

 **PRAGODENT**

# Dentální svět je digitální. A Vy?

Přijměte naše pozvání na **expozici Dentamed** v pravém křídle Průmyslového paláce (PK 212) a **digitální technologie si sami vyzkoušejte.**

Těšíme se na Vás.

[www.dentamed.digital](http://www.dentamed.digital)

# Dentamed

## Hledáte něco?



[www.dentamed.cz](http://www.dentamed.cz)

# THE QUALITY OF ESTHETICS

Powered by Ivoclar Vivadent



## Competence in Esthetics 2017

Společné mezinárodní sympozium o dentální estetice

VÍDEŇ 10.–11. listopadu 2017

Austria Center Vienna | Bruno-Kreisky-Platz 1 | 1220 Vienna | Austria

**REGISTRUJTE SE NYNÍ**

### Competence in Digital

Několik odborníků s mezinárodní pověstí bude přednášet na téma **digital smile design, CAD/CAM stomatologie** a řešení pro implantáty.

### Program kongresu + workshopů

EDUCATION-POINTS  
**14**

#### PÁTEK

10. listopad 2017

##### Hlavní sekce – PŘEDNÁŠKY

13:30 – 14:15	New options for designing a smile: from analog to digital, but guided! Assoc. Prof. Dr. Stefen Koubi & Hilal Kuday (FR/TK)
14:15 – 14:45	Digital Implant Dentistry – How many bits 'n bytes are necessary? Dr. Tim Alexander Joda* (CH)
14:45 – 15:15	Everything Digital. Complete dentures, too? Prof. Dr. Florian Beuer (DE)
16:00 – 16:30	"eLABor_aid@" - capture, calibrate & create! Sascha Hein (DE)
16:30 – 17:15	Perio-prosthetic integration - digital overview Dr. Florin Cofar & Lorant Stumpf (RO/IE)
17:15 – 17:45	DIGITIZE IT - CAD/CAM makes the world go round Dr. Gerwin V. Arnetzl (AT)
17:45 – 18:15	Beyond dental photography Milos Miladinov (RO)

##### Workshop pátek – sobota

09:00 – 17:00	Dental Concept - IPS e.max Press Multi & Digital Digital Optimization & Esthetics: A winning combination Dominique Vinci (CH)
---------------	---

#### SOBOTA

11. listopad 2017

##### Hlavní sekce – PŘEDNÁŠKY

09:00 – 09:30	Zirconia dental implants – a reliable alternative to titanium implants? Dr. Stefan Röhling* (CH)
09:30 – 10:00	Additive dentistry – Conventional and digital techniques Dr. Knut Hufschmidt (AT)
10:00 – 10:30	Composites in the daily practice: regular and bulk fill techniques Dr. Ronaldo Hirata (USA)
11:15 – 12:00	Team approach in digital implant prosthodontics: Recognizing the analog rules in order to break them digitally Dr. Peter Gehrke & Carsten Fischer (DE)
12:00 – 12:45	Digital lab in the digital dental office - VISION BECAME REALITY MUDr. Petr Hajný (CZ)
14:00 – 14:30	All-ceramic materials and minimal invasive dentistry: Facts and visions Prof. Dr. Petra Gierthmühlen (DE)
14:30 – 15:15	Esthetic Dentistry - digital and analog approach Assoc. Prof. Dr. Marko Jakovac & Alen Alic (HR)
15:15 – 16:00	Management of White and Pink Esthetics - an interdisciplinary approach Prof. Dr. Irena Sailer* & ZTM Vincent Fehmer* (CH)

##### Workshop sobota

09:00 – 17:00	The 3D-Architecture of Smile Design Dr. Florin Cofar (RO)
---------------	--

**Odborný garant:  
Moderátor:**

o. Univ. Prof. Dr. Thomas Bernhart (AT)  
Dr. Laurent Schenck (LI)



#### Registrační poplatek

<b>Běžný poplatek</b>	230 €	1. srpna – 20. října
<b>Pozdní registrace</b>	270 €	od 21. října
<b>Studenti a asistentky</b>	95 €	

Kongresový jazyk: angličtina se simultánním překladem do českého jazyka

Další informace: <http://cie.dental/>

**ivoclar**  
**vivadent**  
passion vision innovation

# Přichází doba 3D: Bud'te u toho



nebo jsou jednotlivé dílčí prvky propojeny nepřímo, kdy například zubní technik může pracovat v jiném softwarovém prostředí než stomatolog a přesto si vzájemně efektivně předávat data. Datové propojení ordinace a laboratoře se stává tématem dnešních dnů.

#### Výhled do budoucnosti?

3D tisk bude standardní součástí stomatologických praxí, které budou online propojené se stomatologickými laboratořemi, data se přesunou do cloudu a volumetrická vyšetření budou k dispozici odkudkoliv z libovolného zařízení a vizualizovatelná pomocí technologií augmentované či mixované reality. Kupříkladu implantolog bude promítat volumetrické 3D RTG vyšetření přímo na cílovou oblast s využitím technologií jako například Microsoft Hololens, kdy bude mít vizualizovanou ideální osu vrtáku apod. Převod RTG dat do tisknutelného formátu bude optimalizován, což bude výhodné pro studijní účely. Mixovaná realita propojená s 3D tiskem bude poskytovat tréninková data pro stomatochirurgy i studenty praktického zubního lékařství. Co dělat, aby někomu „neujel vlak“? Každý, kdo chce držet krok s pokrokem, by měl začít postupně investovat do 3D technologií – začít 3D rentgenem a intraorálním skenerem. Spolupracující laboratoř si například může pořídit 3D tiskárnu pro možnost tvorby studijních modelů a provizorní protetiky v rámci Full Digital Workflow. Ten, kdo začne tyto technologie používat nyní, snadněji adaptuje i další technologie, které postupně přijdou.

PR, CAMOSCI – Imaging & Innovation

## W&H piezo scalery – bezpečné pro použití u pacientů s kardiostimulátory



W&H Tigon+, Tigon, Pyon pro pacienty s kardiostimulátorem; W&H piezo scalery nejenže umožňují atraumatické a účinné ošetření, ale jsou také bezpečné pro použití u pacientů s kardiostimulátory

W&H je první výrobce, který potvrzuje, že je možné W&H piezo scalery používat bez jakýchkoli problémů u pacientů s kardiostimulátory. V minulosti bylo na ošetření elektrickými ultrazvukovými zařízeními pohlíženo jako na možný zdroj rušení pro kardiostimulátory, které by mohlo představovat pro pacienta riziko. Díky nezávislému znaleckému posudku piezo scalerů nyní W&H poskytuje uživatelům potřebnou jistotu, že je profylaktické ošetření u pacientů s kardiostimulátory bezproblémové.

Tigon+, Tigon, Pyon 2 a Built-in piezo scalery od W&H byly zkontrolovány nezávislým odborníkem, aby potvrdil, že pacienti s kardiostimulátory mohou nyní mít v každé situaci přístup k co možná nejvíce atraumatickému a účinnému profylaktickému ošetření. Elektromagnetická kompatibilita zařízení W&H s kardiostimulátory byla testována procedurou, která měřila elektromagnetické pole vytvářené W&H piezo scalery kolem násadců i ovládacích jednotek. Znalecký posudek jasně ukazuje, že hodnoty naměřené u zařízení W&H jsou podstatně nižší než maximální hodnoty

povolené pro kardiostimulátory. Je proto možné vyloučit, že by W&H piezo scalery rušily kardiostimulátory. Díky tomuto znaleckému posudku se nyní mohou dentální hygienistky plně soustředit na pacienta a jeho bezpečné a atraumatické ošetření.

V minulosti byl problém „používání ultrazvuku u pacientů s kardiostimulátory“ pravidelným tématem diskuze v zubních ordinacích, na výstavách a školeních – často se zcela protichůdnými názory diskutujícími. Neexistovaly však žádné spolehlivé studie, a tedy ani žádná absolutní jistota. Stejně jako mnozí moji kolegové jsem vždy šla tou bezpečnější cestou a v případě pochybností jsem volila časově i pracovní náročnější způsob ošetření bez použití ultrazvukových nástrojů. Společnost W&H nás nezávislým znaleckým posudkem zbavila obav. Velmi to na mě zapůsobilo! Nyní je jasné, že W&H piezo scalery jsou pro použití u pacientů s kardiostimulátory bezpečné.

Barbara Schwark

– lektorka profylaxe v praxi na univerzitě aplikovaných věd v Kolíně nad Rýnem, Heidelberg, Německo.

#### ■ pokračování ze strany 1

Konzultujte vaše potřeby u specialistů firmy CAMOSCI – Imaging & Innovation, kteří vám pomohou s výběrem, a především s integrací zařízení do prostředí ordinace a spolupracující laboratoře.

#### 3D tiskárna

Některé stomatologické výrobky je neefektivnější produkovat na 3D tiskárně. To vědí i výrobní centra, která často 3D tiskárnu ve výrobním řetězci mají. Stomatologické tiskárny jsou však nyní dostupné i pro ordinaci tisk a stomatologické laboratoře. Skvělou zprávou pro české a slovenské stomatology je fakt, že jedna z nejmodernějších 3D tiskáren pro ordinace a laboratoře byla vyvinuta a je vyráběna v Praze. Jedná se o značku C-Works. Tiskárna ASAP3 je třetí generací tis-

kárny, která nabízí výjimečně nízké provozní náklady, velmi přesný tisk a širokou škálu materiálů, ze kterých je možné tisknout. Typický zákazník na tiskárně tiskne modely a provizorní protetiky. Mnozí tisknou chirurgické (implantační) šablony, gingivální masky, modely zubů určených k autotransplantaci. Tiskárnu lze objednat u společnosti CAMOSCI – Imaging & Innovation, která je vlastníkem značky C-Works a podílí se na vývoji stomatologických aplikací společně s předními odborníky u nás ([www.camosci.cz/produkty/3Dtiskárny](http://www.camosci.cz/produkty/3Dtiskárny)).

#### Softwarová platforma

Individuální potřeby definují konkrétní konfiguraci. Možnosti propojení systémů v jeden funkční celek může znamenat propojení specializovaných jednotek (jako je IO skener, CBCT, CAD/CAM a 3D tisk) může probíhat na jedné centralizované platformě,

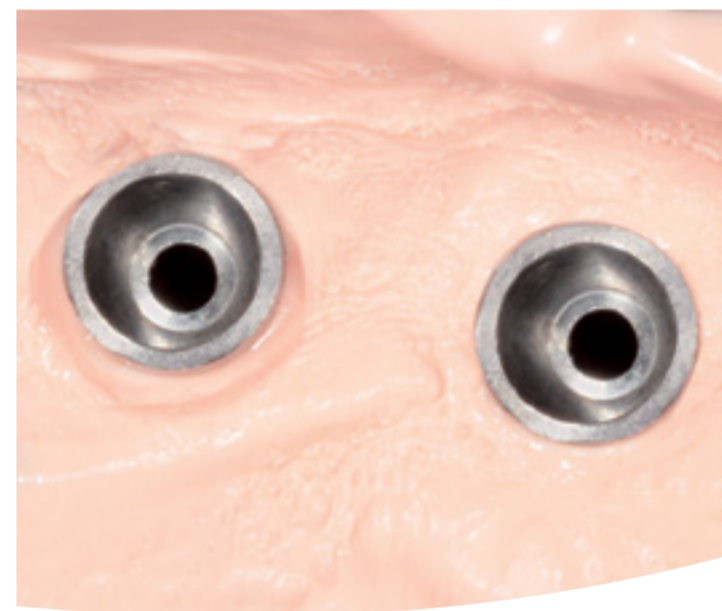
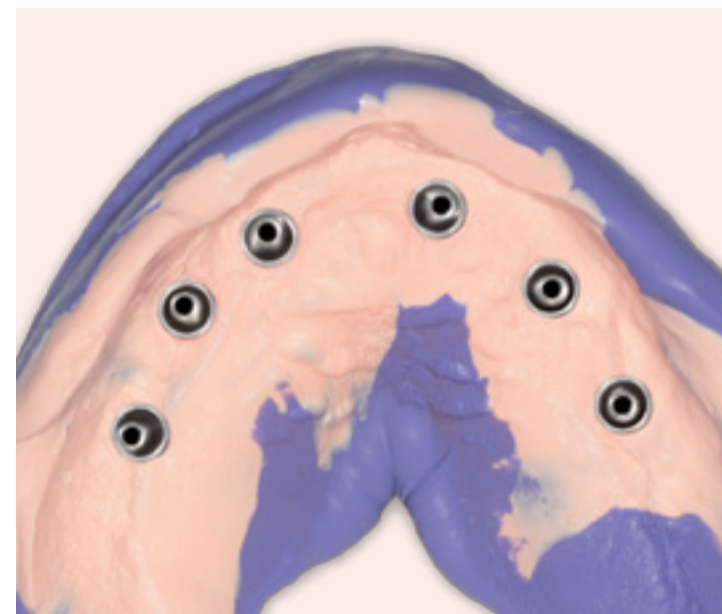
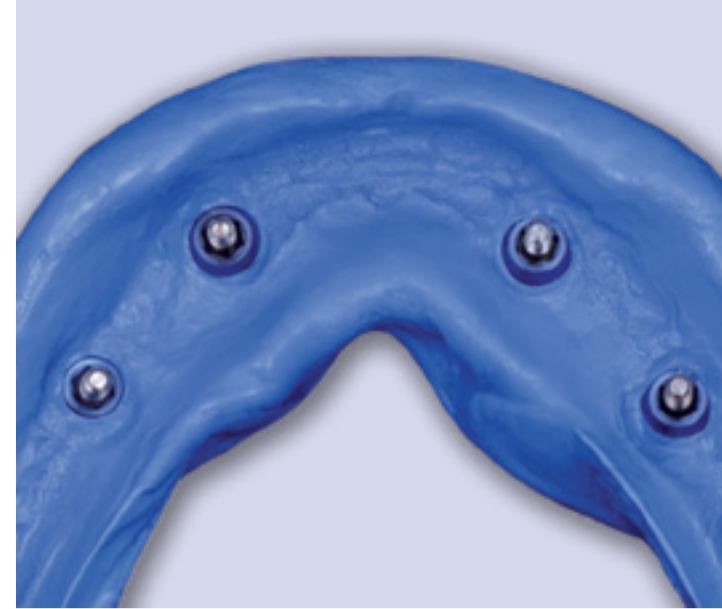
# Nastává doba 3D ve stomatologii. Bud'te u toho!

Naši specialisté Vám vypracují na míru nabídku nejnovějších 3D RTG, 3D tiskových systémů či kompletní projekt plně digitalizované ordinace.

**/ CAMOSCI na veletrhu PRAGODENT 2017**

Pro podrobné informace o 3D technologiích a mnoho dalšího nás navštivte na stánku **LK č.28**

+420 800 100 138 | [camosci@camosci.cz](mailto:camosci@camosci.cz) | [www.camosci.cz](http://www.camosci.cz)



# hydrorise implant

**Vysoce pevný A-silikon:** krok vpřed ve světě otiskování implantátů, ideální pro případy s několika implantáty.

K dostání v pohodlných kartuších s automatickým mícháním, Hydrorise Implant nabízí pevnost a reprodukci detailů, použití možné při jednofázové technice (Medium Body) i technice dvojího míchání (Heavy a Light Body).

- přesný díky vysoké pevnosti a konzistenci
- bezpečný – biologicky kompatibilní a rentgenkontrastní
- spolehlivý – přiměřená doba zpracování a rozměrová stálost
- snadno se používá a je skenovatelný
- pohodlný – mátová příchut' a snadné vyjmutí otisku

**Hydrorise Implant, jednoduše přesný**

[en.zhermack.com](http://en.zhermack.com)

**KARTUŠ 5:1**  
kompatibilní s nejběžnějšími  
automatickými míchacími přístroji



**Zhermack**  
Dental



## GC Initial™ LiSi Press pro přirozený vzhled a snadné zpracování

Moderní lisovatelná keramika s použitím výjimečné technologie



■ Pro japonský rodinný podnik GC, odborníka na stomatologii, je důležité nabízet produkty, které vždy drží krok s dobou, neustále pokračovat v inovacích a vycházet vstříc poptávce zákazníků. Za tímto účelem představilo GC na veletrhu IDS 2017 systém lisovatelné keramiky GC Initial™ LiSi Press a odpovídající fosfátovou zatmelovací hmotu GC Initial LiSi PressVest pro lisovatelnou keramiku.

V obou případech jde o výrobky z rodiny GC Initial, řady moderních materiálů pro zubní laboratoře, které usnadňují život zubním technikům již téměř 15 let. GC vycházela z úspěchu GC Initial na veletrhu IDS 2015, kde představila GC Initial™ LiSi, speciální fazetovací keramický materiál pro lithium disilikátové konstrukce.

NA IDS 2017 pokračovalo GC ve své úspěšné cestě s GC Initial LiSi™ Press. Tato lisovatelná lithium disilikátová keramika spojuje výhody moderní keramiky s výjimečně snadnou manipulací. Její unikátní technologie zhuštěné mikronizace (HDM) využívá stejnoměrně rozptýlených mikrokrystallů lithium disilikátu k vyplnění celé skleněné matrice. Materiál vykazuje enormní stabilitu i po několika cyklech vypalování a vysokou pevnost v ohybu 500 MPa. Díky fyzikálním vlastnostem složení GC Initial LiSi Press je dostavba vysoce přátelská vůči antagonistům a odolná vůči otěru. Vysoká barevná stálost a fluorescence navíc zajišťují přirozený estetický vzhled lisovatelného keramického materiálu.

Při každodenních laboratorních postupech samozřejmě velmi záleží na kvalitě – ovšem stejně tak na rychlé a snadné manipulaci. Aby byl tento úkol ještě snazší, nabízí společnost GC také GC Initial LiSi PressVest, fosfátovou zatmelovací hmotu bez obsahu uhlíku pro lisovatelnou keramiku. Vysoká zatékavost a prodloužená doba zpracování tohoto zatmelovacího materiálu umožňují větší flexibilitu při zpracování před vypalováním. Materiál byl optimalizován pro rychlé zahřívání a je vhodný pro různé techniky lisování. Navíc při jeho použití v kombinaci s GC Initial LiSi Press lze výslednou reakční vrstvu velmi snadno odstranit pískováním skleněnými per-

ličkami, a tak ve srovnání s běžným postupem ušetřit drahocenný čas.

Uvedením GC Initial LiSi Press a GC Initial LiSi PressVest přidala GC do své řady Initial LiSi dva nové nepřekonatelne výrobky, díky nimž je práce zubních techniků mnohem snazší a zřetelně rychlejší.

Více informací o produktech GC Initial LiSi Press a GC Initial LiSi PressVest získáte u produktových specialistů GC během výstavy Pragodent 2017 na stánku č. 72 (hala LK) nebo na [www.gceurope.com](http://www.gceurope.com).

GC EUROPE N.V., EEO Czech  
Republic, CZ – 100 00 Praha 10  
V Olšínách 82

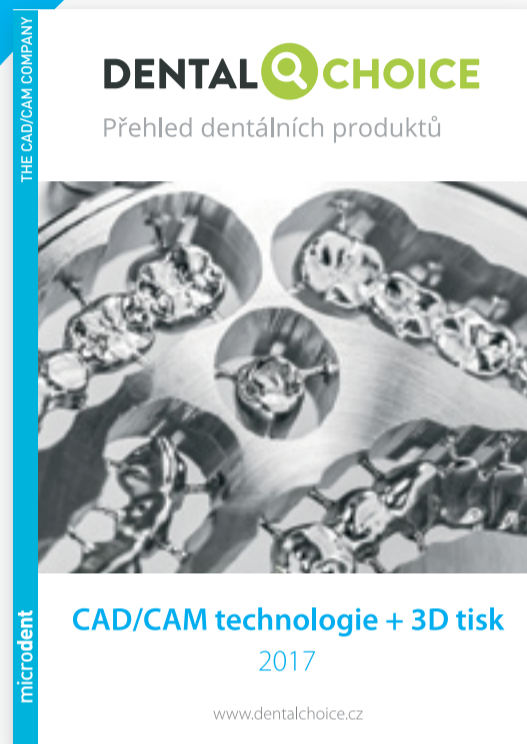
Tel./Fax. +420 274 771 965  
czech@eoo.gceurope.com  
[www.eoo.gceurope.com](http://www.eoo.gceurope.com)

## Interaktivní přehledy produktů a tištěné katalogy

# Dental Choice

[www.dentalchoice.cz](http://www.dentalchoice.cz)

vám přináší



# StomaTeam



## ORIMED



Zveme Vás k návštěvě našeho stánku

PRAGODENT 12. - 14. října Stánek LK26



Na ORIMED nástroje 10% sleva